

*jura*®



Instruksjonsbok Z8

sv

no

da

fi



## Din Z8

<b>Betjeningselementer</b>	<b>52</b>
<b>Viktige henvisninger</b>	<b>54</b>
Riktig bruk .....	54
For din sikkerhet .....	54
<b>1 Klargjøring og oppstart</b>	<b>58</b>
JURA på Internett .....	58
Betjening med berøringsdisplay og Rotary Switch .....	58
Oppstilling av apparatet .....	59
Fylle bønnebeholderen .....	59
Fastsette vannhardhet .....	59
Første oppstart .....	60
Tilkobling av melk .....	62
Forbind tilleggsapparat (over trådløs forbindelse) .....	63
<b>2 Tilberedning</b>	<b>64</b>
Muligheter for tilberedning .....	64
Ristretto, espresso og kaffe .....	65
To ristretto, to espresso og to kaffe .....	66
Latte macchiato, cappuccino og andre kaffespesialiteter med melk .....	66
Caffè Barista og Lungo Barista .....	67
Malt kaffe .....	67
Stille inn kvernen .....	68
Varmtvann .....	68
<b>3 Daglig drift</b>	<b>69</b>
Fylle vanntanken .....	69
Slå på maskinen .....	69
Daglig pleie .....	69
Regelmessig pleie .....	70
Slå av maskinen .....	70
<b>4 Varige innstillinger i programmeringsmodus</b>	<b>71</b>
Produktinnstillinger .....	72
Automatisk utkobling .....	74
Energisparemodus .....	74
Sette innstillinger tilbake på fabrikkinnstilling .....	75
Enhet for vannmengde .....	75
Displayinnstillinger .....	76
Stille inn vannhardhet .....	76
Språk .....	77
Vanntankbelysning .....	77
Avsøke informasjon .....	78
<b>5 Pleie</b>	<b>79</b>
Maskinen skylles .....	79
Automatisk skylning av melkesystemet .....	79



Rengjøre melkesystemet .....	80
Ta fra hverandre og skylle kombiutløpet .....	81
Sette inn filter .....	82
Skifte filter .....	83
Maskinen rengjøres .....	83
Maskinen avkalkes .....	84
Avkalke vanntanken .....	86
Rengjøre bønnebeholderen .....	87
<b>6 Meldinger i displayet</b>	<b>88</b>
<b>7 Rette feil</b>	<b>89</b>
<b>8 Transport og miljøvennlig kassering</b>	<b>90</b>
Transport / tømme systemet .....	90
Kassering.....	90
<b>9 Tekniske data</b>	<b>91</b>
<b>10 Indeks</b>	<b>92</b>
<b>11 JURA-kontakter / rettslige henvisninger</b>	<b>96</b>

## Symbolbeskrivelse

### Varselhenvisninger

 <b>ADVARSEL</b>	Ta alltid hensyn til informasjon som er merket med FORSIKTIG eller ADVARSEL.
 <b>FORSIKTIG</b>	Signalordet <b>ADVARSEL</b> henviser til mulige alvorlige skader, mens signalordet <b>FORSIKTIG</b> henviser til mulige lette skader.
<b>FORSIKTIG</b>	<b>FORSIKTIG</b> henviser til saksforhold som kan føre til skader på apparatet.

### Symboler som brukes

	<b>Oppfordring til handling.</b> Her oppfordres du til en handling.
	<b>Henvisninger</b> og tips som gjør bruk av Z8 enda lettere.
«Kaffe»	<b>Displayvisning</b>

sv


no

da

fi

## Betjeningslementer



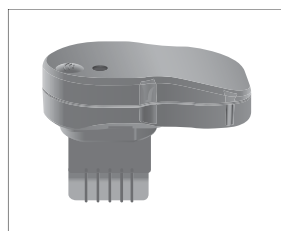
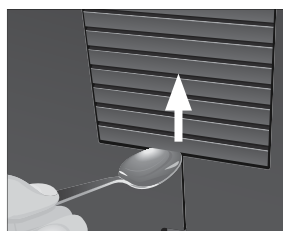
- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Deksel på pulversjakt for malt kaffe                               | 8  | Deksel på dreiebryter for innstilling av malegrad  |
| 2 | Pulversjakt for malt kaffe   | 9  | Dreiebryter for innstilling av malegrad  |
| 3 | Vanntank   | 10 | På/av-tast  |
| 4 | Nettkabel (fast tilkoblet eller kan kobles til) (maskinen bakside) | 11 | Bønnebeholder med aromadeksel  |
| 5 | Varmtvannsutløp  | 12 | Høyde- og breddejusterbart kombiutløp  |
| 6 | Kaffegrutbeholder  | 13 | Kopplattform   |
| 7 | Restvannsskål  |    |  |



1 Berøringsdisplay

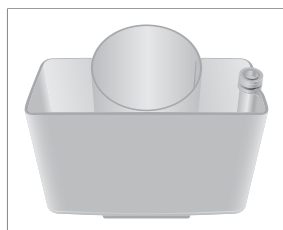
2 Rotary Switch

Apparatets bakside: Servicegrensesnitt for JURA Smart Connect

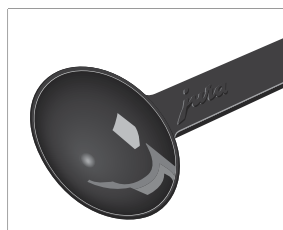


**Tilbehør**

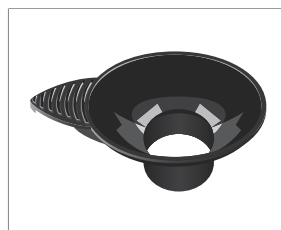
Beholder for rengjøring av melkesystemet



Doseringskje for malt kaffe



Påfyllingstrakt for malt kaffe



sv

no

da

fi

## Viktige henvisninger

### Riktig bruk

Apparatet er konsipert og konstruert for privat husholdningsbruk. Det er laget for tilberedning av kaffe og oppvarming av melk og vann. All annen bruk er feil. JURA Elektroapparate AG overtar ikke ansvar for følger av feil bruk.

Instruksjonsboka må leses grundig før apparatet tas i bruk, og den må følges. Garantien gjelder ikke for skader eller mangler som har oppstått på grunn av at instruksjonsboka ikke er fulgt. Instruksjonsboka må holdes tilgjengelig ved apparatet og den må følges apparatet hvis det gis videre eller selges.


### For din sikkerhet



Sikkerhetsinformasjonen nedenfor må leses og følges nøye.

Slik unngår du livsfare på grunn av elektrisk støt:

- En maskin med skader eller skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.
- Ved tegn til skader, f.eks. brentlukt, må maskinen straks kobles fra strømtilførselen og JURAs serviceavdeling må kontaktes.
- Ved maskiner med fast tilkoblet nettkabel: Hvis nettkabelen for maskinen er skadet, må den repareres av JURA selv eller av et serviceverksted som er autorisert av JURA.
- Ved maskiner med nettkabel som kan plugges inn: Hvis nettkabelen for maskinen er skadet, må den skiftes ut med en spesiell nettkabel som kan kjøpes hos JURA selv eller hos et serviceverksted som er autorisert av JURA.
- Z8 og nettkabelen må ikke befinne seg i nærheten av varme overflater.

- Nettkabelen må ikke komme i klem eller gnisse mot skarpe kanter.
- Du må aldri åpne eller reparere maskinen selv. Det må ikke foretas endringer på apparatet som ikke er beskrevet i denne instruksjonsboka. Maskinen inneholder strømførende deler. Når den åpnes, foreligger det livsfare. Reparasjoner skal kun utføres av autoriserte JURA-serviceverksteder, med originale reserve- og tilbehørsdeler.
- For å koble maskinen fullstendig og sikkert fra strømnettet, slå Z8 først av med på/av-tasten . Trekk så støpselet ut av nettkontakten.

Skålding og forbrenning på utløpene er mulig:

- Plasser apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Ikke berør varme deler. Bruk håndtakene.
- Pass på at kombiutløpet er riktig montert og at det er rent. Hvis det er feil montert eller tilstoppet, kan deler av det løsne. Det er fare for å sette noe i halsen.

En skadet maskin er ikke trygg og kan forårsake skader og brann. For å unngå skader og mulig fare for personskader eller brann:



- Nettkabelen må aldri henge løst ned. Dette kan føre til at noen snubler eller at kabelen blir skadet.
- Z8 må beskyttes mot værpåvirkninger som regn, frost og direkte sollys.
- Z8, nettkabelen og tilkoblingene må aldri legges i vann.
- Z8 og tilhørende deler skal ikke settes i oppvaskmaskinen.

sv

no

da

fi

- Ved modeller med kopplattform av glass: Ikke utsett kopplattformen av glass for støt eller slag.
- Slå av Z8 med på/av-tasten  før rengjøringsarbeid. Tørk alltid av Z8 med en fuktig, men aldri våt klut, og beskytt den mot konstant vannsprut.
- Apparatet kobles til nettspenningen i henhold til typeskiltet. Typeskiltet er plassert på undersiden av Z8. Flere tekniske data finner du i denne instruksjonsboka (se kapittel 9 «Tekniske data»).
- Koble Z8 direkte til en stikkontakt. Ved bruk av flerveisstikkontakt eller skjøtekabel er det fare for overoppheting.
- Det skal kun brukes originale pleieprodukter fra JURA. Produkter som ikke er anbefalt av JURA kan skade maskinen.
- Ikke bruk alkaliske rengjøringsmidler, bare en myk klut og milde rengjøringsmidler.
- Det må ikke brukes kaffebønner som er behandlet med tilsetningsstoffer eller som er karamellisert.
- Vanntanken skal kun fylles med friskt, kaldt vann.
- Ved langvarig fravær, må maskinen slås av med på/av-tasten  og kobles fra strømtilførselen.
- Barn skal ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid uten tilsyn fra en ansvarlig person.
- Ikke la barn leke med maskinen.
- Hold barn under åtte år borte fra maskinen eller hold alltid øye med dem.



- Barn over åtte år skal kun bruke maskinen uten tilsyn når de har fått forklaring om sikker omgang med maskinen. Barn må kunne oppdage og forstå mulige farer ved feil bruk.

Personer, inkludert barn, som på grunn av sine

- fysiske, sensoriske eller mentale evner eller
- manglende erfaring eller kunnskap

ikke er i stand til å betjene maskinen på en sikker måte, skal ikke bruke, uten at det er en ansvarlig person til stede.

Sikkerhet ved bruk av filterpatronen CLARIS Smart:

- Filterpatroner må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Filterpatroner må lagres tørt i lukket emballasje.
- Filterpatroner må beskyttes mot varme og direkte sollys.
- Filterpatroner som er skadet, må ikke brukes.
- Filterpatroner skal ikke åpnes.
- Filterpatronen CLARIS Smart kommuniserer med din Z8 via RFID-teknologi (frekvensbånd 13,56 MHz). Denne trådløse forbindelsen brukes kun under tilberedning i maks. 3 sekunder. Maksimal sendeeffekt er under 1 mW.

sv

no

da

fi

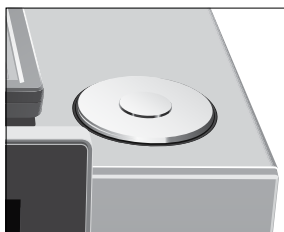
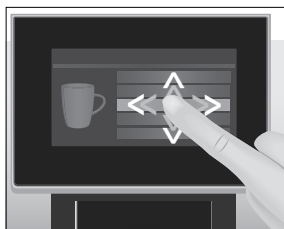
## 1 Klargjøring og oppstart

### JURA på Internett

Besøk oss på Internett. På JURAs nettsted ([jura.com](http://jura.com)) kan du laste ned en **kort veiledning** for ditt apparat. Dessuten finner du interessant og aktuell informasjon om din Z8 og om kaffe.

Hvis du trenger hjelp til betjening av apparatet, finner du svar på [jura.com/service](http://jura.com/service).

### Betjening med berøringsdisplay og Rotary Switch



Z8 har et berøringsdisplay som kan betjenes intuitivt med fingrene. Det skilles mellom to mulige betjeninger:

- **Trykk**

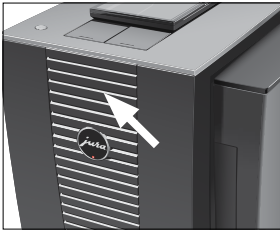
Trykk med fingeren på displayet, for eksempel for å starte en kaffetilberedning eller foreta forskjellige innstillinger i programmeringsmodus.

- **Stryk**

Stryk med fingeren over displayet fra venstre mot høyre eller ovenfra og nedover (eller omvendt). Da kan du for eksempel velge en av kaffespesialitetene i rondellvisningen, eller skifte mellom programpunktene i programmeringsmodus.

Betjening med **Rotary Switch**: Bruk i tillegg Rotary Switch. Så snart du vrir på den, vises rondellvisningen av produktene. Gå dessuten gjennom programpunktene i programmeringsmodus for å endre forskjellige innstillinger.

## Oppstilling av apparatet



Når Z8 settes opp, må du ta hensyn til følgende punkter:

- Sett Z8 på en vannrett flate som tåler vann.
- Velg plassen for Z8 slik at maskinen er beskyttet mot overoppheting. Pass på at luftespaltene ikke dekkes til.

## Fyll bønnebeholderen

Bønnebeholderen har et aromadeksel. Dermed bevares kaffe-bønnenes aroma lenger.

### FORSIKTIG

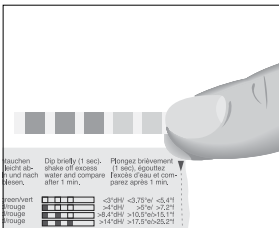
Kaffebønner som er behandlet med tilsetningsstoffer (f.eks. sukker), malt og frysetørret kaffe, skader kvernen.

- ▶ Fyll kun brente kaffebønner uten etterbehandling i bønnebeholderen.
- 
- ▶ Ta av aromadekselet.
  - ▶ Fjern smuss eller fremmedlegemer som eventuelt finnes i bønnebeholderen.
  - ▶ Fyll kaffebønner i bønnebeholderen og lukk aromadekselet.

## Fastsette vannhardhet

Vannhardheten må stilles inn under første oppstart. Dersom hardheten på vannet som brukes ikke er kjent, kan du finne ut dette først. Bruk da Aquadur®-testpinnen som inngår i leveringsomfanget.

- ▶ Hold testpinnen en kort stund (1 sekund) under rennende vann. Rist av vannet.
- ▶ Vent i ca. 1 minutt.
- ▶ Les av vannets hardhetsgrad ved hjelp av fargene på Aquadur®-testpinnen og beskrivelsen på emballasjen.



sv

no

da

fi

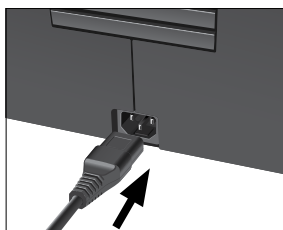
## Første oppstart

Under første oppstart kan du velge om du vil bruke Z8-maskinen **med** eller **uten** filterpatronen CLARIS Smart. I tillegg til kalk filtrerer filterpatronen også mange andre stoffer som påvirker lukt og smak, ut av vannet. Disse stoffene kan ha en negativ virkning på kaffen. For at kaffekvaliteten skal være best mulig, anbefaler vi å bruke CLARIS Smart.


### ⚠ ADVARSEL

Livsfare på grunn av elektrisk støt ved drift med skadet nettkabel.

- ▶ En maskin med skader eller skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.



**Forutsetning:** Ved maskiner med nettkabel som kan **plugges inn:** Bønnebeholderen er fylt.

- ▶ Koble nettkabelen til apparatet.
- ▶ Sett nettpluggen i en nettkontakt.
- ▶ Trykk på/av-tasten  for å koble inn Z8.

«Sprachauswahl» / «Deutsch»

**i** Vis flere språk ved å stryke med fingeren ovenfra og nedover (eller omvendt) over valglisten, til det ønskede språket er i fokus (f.eks. «Norsk»).

- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret» for å bekrefte innstillingen.  
«Hardhet på vannet»

**i** Hvis du ikke vet hardheten på det vannet som brukes, må du først finne ut dette (se kapittel 1 «Klargjøring og oppstart – Fastsette vannhardhet»).

- ▶ Stryk over displayet for å endre innstillingen av vannhardheten, f.eks. til «25 °dH».
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret».  
«Sett i filter»

**i** Nå avgjør du om du vil bruke Z8 **med** eller **uten** filterpatronen CLARIS Smart.

Drift **med** filterpatron: Fortsett direkte med følgende avsnitt.

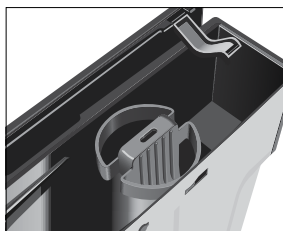
Drift **uten** filterpatron (se kapittel 1 «Klargjøring og oppstart – Første oppstart uten aktivering av filterpatronen»).

## Første oppstart med aktivering av filterpatronen

### FORSIKTIG

Melk, kullsyreholdig mineralvann eller andre væsker kan skade vanntanken eller maskinen.

- ▶ Det skal kun fylles friskt, kaldt vann i vanntanken.



- ▶ Sett et kar under kombi- og varmtvannsutløpet.
- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den med kaldt vann.
- ▶ Sett den medleverte forlengelsen til filterpatronen oppå en filterpatron CLARIS Smart.

- ▶ Sett filterpatronen med forlengelsen inn i vanntanken.
- ▶ Drei filterpatronen med klokken til den smekker hørbart inn.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.

- i** Maskinen kjenner automatisk at du nettopp har satt inn filterpatronen.

«Bruk filter» / «Lagret»

«Filteret blir skylt», filteret blir skylt. Vannet strømmer direkte i dryppskålen.

«Systemet fyller seg», det kommer vann ut av kombi- og varmtvannsutløpet.

«Tøm spillbrett.»

- ▶ Tøm dryppskålen og sett den inn igjen.
- ▶ Sett et kar under kombiutløpet.

«Maskin varmes»

«Maskinen skyller.», systemet skylles. Skyllingen stopper automatisk. Startskjermbildet blir vist. Din Z8 er nå driftsklar.

- i** Når filteret er aktivt, vises dette oppe på displayet med et blått filtersymbol.

sv

no

da

fi

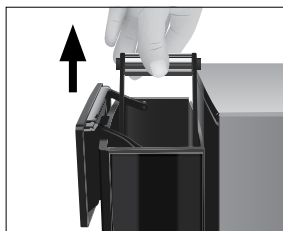
## 1 Klargjøring og oppstart

### Første oppstart uten aktivisering av filterpatronen

#### FORSIKTIG

Melk, kullsyreholdig mineralvann eller andre væsker kan skade vanntanken eller maskinen.

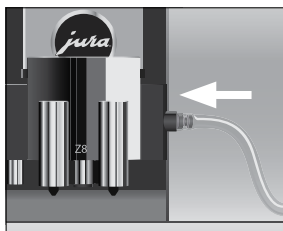
- ▶ Det skal kun fylles friskt, kaldt vann i vanntanken.



- ▶ Trykk på «Ingen filter».  
«Avkalkningsmodus» / «Lagret»  
«Fyll vanntank.»
- ▶ Sett et kar under kombi- og varmtvannsutløpet.

- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den med kaldt vann.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.  
«Systemet fyller seg», det kommer vann ut av kombi- og varmtvannsutløpet.  
«Maskin varmes»  
«Maskinen skyller.», systemet skylles. Skyllingen stopper automatisk. Startskjermbildet blir vist. Din Z8 er nå driftsklar.

### Tilkobling av melk



Din Z8 leverer finporet, kremet mykt melkeskum med en perfekt konsistens. Hovedkriterium for at melken skummer, er en melketemperatur på 4–8 °C. Vi anbefaler derfor å bruke en melkekjøler eller en melkebeholder.

- ▶ Koble melkeslangen til kombiutløpet.
- ▶ Forbind den andre enden av melkeslangen med en melkebeholder eller melkekjøler.

## Forbind tilleggsapparat (over trådløs forbindelse)

Din Z8 er utstyrt med Smart Connect fra JURA. Med denne kan du forbinde apparatet trådløst med et kompatibelt tilleggsapparat fra JURA (f.eks. melkekjøleren Cool Control Wireless).

Til denne trådløse forbindelsen brukes frekvensbånd 2,4 GHz. Maksimal sendeeffekt er under 1 mW.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Anslut tillbehör» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Anslut tillbehör».  
«Anslut tillbehör»
- ▶ Følg nå anvisningene på displayet for å forbinde tilleggsapparatet med Z8.

sv

no

da

fi

## 2 Tilberedning

### Prinsipielt om tilberedning:

- Under malingen kan du endre kaffearomaen for de **enkelte produktene**. Stryk da med fingeren over displayet eller drei Rotary Switch.
- Under tilberedningen kan de forhåndsinnstilte **mengdene** (f.eks. vann- og melkeskummengde) endres. Stryk da med fingeren over displayet eller drei Rotary Switch.
- Tilberedningen av kaffespesialiteter eller varmt vann kan når som helst stanses. Trykk da tasten «Cancel» eller Rotary Switch.

Kaffe smaker best når den er varm. En kald porselenskopp drar varme - og dermed smak - fra drikken. Vi anbefaler derfor at kopperne forvarmes. Full kaffearoma kan bare utfolde seg i forvarmede kopper. Koppvarmer fra JURA fås kjøpt i faghandelen.

I programmeringsmodus er det mulig å foreta **permanente innstillinger** for alle produkter (se kapittel 4 «Varige innstillinger i programmeringsmodus – Tilpasse produktinnstillinger»).

### Muligheter for tilberedning

Z8 har forskjellige muligheter for tilberedning av en kaffespesialitet, melk eller varmt vann.

**Tilberedning over startskjermbildet:** Trykk ganske enkelt på det ønskede produktet. Følgende produkter blir som standard vist på startskjermbildet:

Side «1/2»	Side «2/2»
«Ristretto»	«1 Café au lait»
«Espresso»	«Lungo Barista»
«Kaffe»	«Kanne med kaffe»
«Caffè Barista»	«Varmtvann»
«Macchiato»	«Flat White»
«Cappuccino»	«Vann for svart te»
«Latte macchiato»	«Vann for grønn te»
«Melk»	«1 Posjon melkeskum»



**Tilberedning via rondellvisning (roterende utvalg):** Du kan tilberede flere produkter enn dem som blir vist på startskjermbildet. Så snart du vrir Rotary Switch, blir det vist flere produkter i en **rondellvisning**.

Vri Rotary Switch eller stryk med fingeren over displayet for å sette det ønskede produktet i fokus. Trykk på produktet eller trykk Rotary Switch for å starte tilberedningen. Følgende produkter blir i tillegg vist i rondellvisningen:

- «2 x Ristretto»
- «2 x Espresso»
- «2 x Kaffe»
- «2 x Lungo Barista»
- «2 x Caffè Barista»

**i** Rondellvisningen blir automatisk forlatt etter 10 sekunder hvis det ikke blir startet noen tilberedning.

**i** Først i rondellvisningen står alltid det produktet som ble valgt sist.

**i** Alle produkter som er lagt som standard i Z8, kan legges som favoritt på en hvilken som helst posisjon på startskjermbildet. Kopier og gjør de ønskede kaffespesialitetene personlige med nye produktnavn og individuelle innstillinger (f.eks. mengde og kaffearoma) (se kapittel 4 «Varige innstillinger i programmeringsmodus – Produktinnstillinger»). Vær oppmerksom på at beskrivelsene i de neste kapitlene alltid gjelder for standardinnstillinger.

## Ristretto, espresso og kaffe



**Eksempel:** Slik tilberedes kaffe.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

▶ Sett en kopp under kombiutløpet.

▶ Trykk på «Kaffe».

Tilberedningen starter. Den forhåndsinnstilte vannmengden for kaffe fylles i koppen.

Tilberedningen stopper automatisk. Startskjermbildet blir vist.

sv

no

da

fi

## To ristretto, to espresso og to kaffe

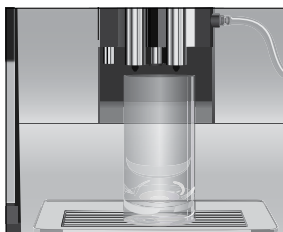


**Eksempel:** Slik tilberedes **to ristretto** (over rondellvisningen).

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Sett to kopper under kombiutløpet.
- ▶ Vri Rotary Switch for å komme til rondellvisningen.
- ▶ Stryk over displayet til «2 x Ristretto» vises i midten.
- ▶ Trykk på «2 x Ristretto» for å starte tilberedningen.  
Tilberedningen starter. Den forhåndsinnstilte vannmengden for kaffe fylles i koppen. Tilberedningen stopper automatisk. Din Z8 er driftsklar igjen.

## Latte macchiato, cappuccino og andre kaffespesialiteter med melk



Z8 tilbereder latte macchiato, cappuccino, flat white og andre kaffespesialiteter med melk med ett tastetrykk. Glasset eller koppen må ikke forskyves under tilberedningen.

**Eksempel:** Slik tilberedes latte macchiato.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist. Melken er koblet til kombiutløpet.

- ▶ Sett et glass under kombiutløpet.
- ▶ Trykk på «Latte macchiato».  
«Latte macchiato», den forhåndsinnstilte melke- og melkeskummengden fylles i glasset.

**i** En kort pause følger, og i denne pausen skiller den varme melken seg fra melkeskummet. Slik oppstår de typiske lagene i en latte macchiato.

Kaffetilberedningen starter. Den forhåndsinnstilte vannmengden for espresso fylles i glasset. Tilberedningen stopper automatisk. Din Z8 er driftsklar igjen.

**i** 15 minutter etter tilberedningen blir melkesystemet skylt automatisk (se kapittel 5 «Pleie – Automatisk skylling av melkesystemet»). Sett derfor alltid et kar under kombiutløpet etter tilberedning av melk.

For at melkesystemet i kombiutløpet skal fungere feilfritt, må det rengjøres **daglig** (se kapittel 5 «Pleie – Rengjøre melkesystemet»).

## Caffè Barista og Lungo Barista

For «Caffè Barista» og «Lungo Barista» kombinerer Z8 kaffen med varmt vann i en spesiell tilberedningsmetode. Dermed oppstår en fyldig og spesielt lett fordøyelig kaffespesialitet. Mengden av dette ekstra vannet kan endres (se kapittel 4 «Varige innstillinger i programmeringsmodus – Tilpasse produktinnstillinger»).

## Malt kaffe

Med påfyllingstrakten for malt kaffe har du muligheten til å bruke en ekstra kaffetype, f.eks. koffeinfri kaffe.

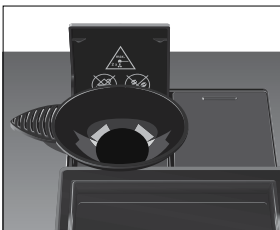
- i** Det må aldri fylles mer enn to strøke doseringsskjeer med malt kaffe.
- i** Det må ikke brukes for finmalt kaffe. Dette kan tette systemet og kaffen vil komme ut bare i dråper.
- i** Hvis det er fylt på for lite malt kaffe, vises «Ikke nok filtermalt kaffe.», og Z8 avbryter prosessen.
- i** Ønsket kaffespesialitet må tilberedes innen ca. 1 minutt etter at det er fylt malt kaffe. Hvis ikke avbryter Z8 prosessen og er driftsklar igjen.

Tilberedningen av alle kaffespesialiteter med malt kaffe følger alltid det samme mønsteret.

**Eksempel:** Slik tilberedes en espresso med malt kaffe.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Sett en espressokopp under kaffeutløpet.
- ▶ Åpne dekelet for pulverstakten for malt kaffe.  
«Fyll på filtermalt kaffe.»



- ▶ Sett inn påfyllingstrakten for malt kaffe.
- ▶ Fyll en strøke doseringsskje malt kaffe i påfyllingstrakten.
- ▶ Ta ut påfyllingstrakten og lukk dekelet for pulverstakten.  
«Vennligst velg produkt»
- ▶ Trykk på «Espresso».  
Tilberedningen starter. «Espresso», den forhåndsinnstilte vannmengden for espresso fylles i koppen.  
Tilberedningen stopper automatisk. Din Z8 er driftsklar igjen.

sv

no

da

fi

## Stille inn kvernen

### FORSIKTIG

Du kan tilpasse kvernen etter kaffens brennegrad.

Hvis malegraden stilles inn når kvernen ikke er i bruk, kan det oppstå skader på dreiebryteren for innstilling av malegrad.

- ▶ Malegraden må bare justeres når kvernen går.

Du ser at malegradinnstillingen er riktig hvis kaffen strømmer jevnt ut av kaffeutløpet. I tillegg oppstår en fin, tett crema.

**Eksempel:** Slik endres malegraden **under** tilberedning av en espresso.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Sett en kopp under kaffeutløpet.
- ▶ Åpne dekselet for dreiebryteren for innstilling av malegrad.
- ▶ Trykk på «Espresso» for å starte tilberedningen.
- ▶ Sett dreiebryteren for innstilling av malegrad i ønsket posisjon **mens** kvernen går.

Den forhåndsinnstilte vannmengden fylles i koppen. Tilberedningen stopper automatisk.

- ▶ Lukk dekselet for dreiebryteren for innstilling av malegrad.



## Varmtvann

Med Z8 kan du tilberede forskjellige varianter av varmt vann:

- «Varmtvann»
- «Vann for svart te»
- «Vann for grønn te»

### ⚠ FORSIKTIG

Fare for skålding på grunn av varm vannsprut.

- ▶ Direkte kontakt med huden må unngås.

**Eksempel:** Slik tilberedes varmt vann for **grønn te**.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Sett en kopp under varmtvannsutløpet.
  - ▶ Trykk på «Vann for grønn te».
- «Varmtvann», den forhåndsinnstilte vannmengden fylles i koppen.
- Tilberedningen stopper automatisk. Din Z8 er driftklar igjen.



## 3 Daglig drift

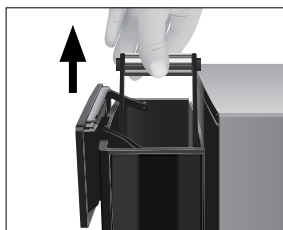
### Fylle vanntanken

Daglig pleie av maskinen og hygienisk omgang med melk, kaffe og vann er avgjørende for perfekt kaffe til enhver tid. Vannet må derfor skiftes **daglig**.

#### FORSIKTIG

Melk, kullsyreholdig mineralvann eller andre væsker kan skade vanntanken eller maskinen.


- ▶ Det skal kun fylles friskt, kaldt vann i vanntanken.



- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den med kaldt vann.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.

### Slå på maskinen



- ▶ Sett et kar under kombiutløpet.
- ▶ Trykk på/av-tasten  for å koble inn Z8.

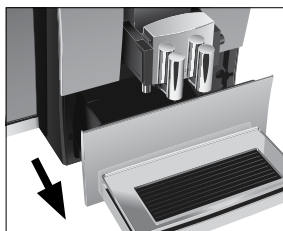
«Velkommen til JURA»

«Maskin varmes»

«Maskinen skyller.», systemet skylls.

Skyllingen stopper automatisk. Startskjerm bildet blir vist. Din Z8 er nå driftsklar.

### Daglig pleie



For at du skal ha glede av din Z8 lenge og for å sikre optimal kaffe-kvalitet, må maskinen pleies daglig.

- ▶ Trekk ut restvannsskålen.
- ▶ Tøm kaffegrutbeholderen og restvannsskålen. Skyll dem med varmt vann.

**i** Tøm alltid kaffegrutbeholderen mens maskinen er **koblet inn**. Bare da blir kaffegrutmåleren tilbakestilt.

- ▶ Sett kaffegrutbeholderen og restvannsskålen inn igjen.
- ▶ Skyll vanntanken med klart vann.
- ▶ Rengjør melkesystemet i kombiutløpet (se kapittel 5 «Pleie – Rengjøre melkesystemet»).

sv

no

da

fi

- ▶ Ta av melkeslangen og skyll den grundig under rennende vann.
- ▶ Ta kombiutløpet fra hverandre og skyll det (se kapittel 5 «Pleie – Ta fra hverandre og skylle kombiutløpet»).
- ▶ Tørk av maskinens overflate med en ren, myk og fuktig klut (f.eks. mikrofiber).

**i** For rengjøring av displayet kan det sperres under «Status vedlikehold» / «Lås display».

Informasjon om pleie av din Z8 finner du også i programmeringsmodus under «Status vedlikehold» / «Vedlikeholdsinformasjon».

## Regelmessig pleie


Gjennomfør følgende stell **regelmessig** hhv. **etter behov**:

- Av hygieniske årsaker anbefaler vi at melkeslangen og det utskiftbare melkeutløpet skiftes ut regelmessig (ca. hver 3. måned). Reserve kan kjøpes i faghandelen.
- Rengjør vanntanken innvendig, f.eks. med en børste. Flere opplysninger om vanntanken finner du i denne instruksjonsboka (se kapittel 5 «Pleie – Avkalke vanntanken»).
- Rester av melk og kaffe kan sette seg fast på over- og undersiden av kopplattformen. I dette tilfellet skal kopplattformen rengjøres.

## Slå av maskinen

Når Z8 slås av, skylles systemet automatisk etter tilberedelse av en kaffespesialitet. Ble det tilberedt melk, blir du i tillegg oppfordret til å rengjøre melkesystemet.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist. (Eller «Rengjør melkesystemet» blir vist når det ble tilberedt melk.)

- ▶ Sett et kar under kombiutløpet.
- ▶ Trykk på/av-tasten .

**i** Ble det tilberedt melk, blir du oppfordret til å rengjøre melkesystemet («Rengjør melkesystemet»). Etter 10 sekunder fortsetter utkoblingsprosessen automatisk.

Ble det tilberedt melk, men rengjøring av melkesystemet starter ikke, blir melkesystemet skylt først («Melkesystem skylles»).

«Maskinen skyller.», systemet skylles. Prosessen stopper automatisk. Din Z8 er slått av.



## 4 Varige innstillinger i programmeringsmodus

Trykk på « P » for å komme til programmeringsmodus. Stryk med fingeren over displayet for å gå gjennom programpunktene, og lagre de ønskede innstillingene permanent. Du kan foreta følgende innstillinger:

Programpunkt	Underpunkt	Forklaring
«Maskinnstilling»	«Slås av etter»	► Innstill etter hvilken tid Z8 skal koble seg ut automatisk.
	«Spar strøm»	► Aktiver energisparemodus.
	«Fabrikkinnstilling»	► Sett apparatet tilbake på fabrikkinnstilling.
	«Enheter»	► Velg enheten for vannmengden.
	«Display»	► Endre displayinnstillingene.
	«Hardhet på vannet»	► Still inn vannhardheten.
	«Velg Språk»	► Velg ditt språk.
	«Vanntanks belysning»	► Endre innstillingen av vanntankbelysningen.
	«Produktteller», «Låst»	► Behold oversikten over alle tilberedte produkter og hent opp antall gjennomførte pleieprogrammer.
	«Anslut tillbehør», «Koppla från tillbehör» (Vises bare når JURA Smart Connect er satt inn.)	► Forbind Z8 trådløst med et tilleggsapparat fra JURA eller skill forbindelsen igjen.
«Tøm systemet»	► Tøm systemet for å beskytte det mot frost under transport.	
«Versjon»	Programvareversjon	
«Status vedlikehold»	«Rengjør melkesystemet», «Rens», «Bytt filter» (bare når filter er satt inn), «Avkalk», «Skylling», «Vedlikeholdsinformasjon», «Lås display»	► <b>Start</b> det ønskede pleieprogrammet her.
	«Produktinnstilling»	► Velg dine innstillinger for kaffespesialiteter og varmt vann.

sv

no

da

fi

## Produktinnstillinger

Trykk i **ca. 2 sekunder** på et produkt for å komme til oversikten over de respektive innstillingsmulighetene:

- **«Produktinnstilling»:** Foreta de individuelle innstillingene som kaffearoma, vannmengde osv.
- **«Produktnavn»:** Endre navnet på produktet.
- **«Slett»:** Slette et produkt fra startskjermbildet.
- **«Bytt produkt»:** Erstatte produktene på startskjermbildet med dine favoritter.
- **«Kopier produkt»:** Mangfoldiggjøre et vilkårlig produkt, for eksempel for å sette opp en variant med nytt produktnavn og individuelle innstillinger.
- **«Fordoble produkt»** (ikke ved produkter med melk eller varmt vann): Sette opp et dobbelt produkt av den ønskede spesialiteten.

## Tilpasse produktinnstillinger

Følgende permanente innstillinger kan foretas for alle kaffespesialiteter, melk og for varmt vann:

Produkt	Kaffe- aroma	Mengde	Flere innstillinger
Ristretto, Espresso	10 trinn	Kaffe: 15 ml – 80 ml	Temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere/ fordoble produkt
Kaffe	10 trinn	Kaffe: 25 ml – 240 ml	Temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere/ fordoble produkt
Caffè Barista, Lungo Barista	10 trinn	Kaffe: 25 ml – 240 ml Bypassvann: 0 ml – 240 ml	Temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere/ fordoble produkt
To ristretto, To espresso, To kaffe, To Caffè Barista, To Lungo Barista	–	Kaffe: Den innstilte mengden for enkelt produkt blir fordoblet.	Temperatur (som for enkelt produkt), produktnavn, slette produkt
Cappuccino	10 trinn	Kaffe: 25 ml – 240 ml Melkeskum: 0 sek. – 120 sek.	Melkeskumtemperatur, temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere produkt



Produkt	Kaffe- aroma	Mengde	Flere innstillinger
Latte macchiato	10 trinn	Kaffe: 25 ml – 240 ml Melkeskum: 0 sek. – 120 sek. Melk: 0 sek. – 120 sek. Pause: 0 sek. – 60 sek.	Melke- og melkeskumtemperatur, temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere produkt
Espresso macchiato	10 trinn	Kaffe: 15 ml – 80 ml Melkeskum: 0 sek. – 120 sek.	Melkeskumtemperatur, temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere produkt
Flat white, Kaffe med melk	10 trinn	Kaffe: 25 ml – 240 ml Melkeskum: 0 sek. – 120 sek. Melk: 0 sek. – 120 sek.	Melke- og melkeskumtemperatur, temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere produkt
Liten kanne kaffe	10 trinn	Kaffe: 25 ml – 240 ml Bypassvann: 0 ml – 240 ml	Temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere produkt, Antall slag (1–5; innstilt antall blir vist på displayet under tilberedningen)
Melkeskumporsjon, Melkeporsjon	–	Melkeskum: 0 sek. – 120 sek. Melk: 0 sek. – 120 sek.	Melke- og melkeskumtemperatur, produktnavn, slette/erstatte/kopiere produkt
Varmt vann, Vann for grønn te, Vann for svart te	–	Vann: 25 ml – 450 ml	Temperatur (lav, normal, høy), produktnavn, slette/erstatte/kopiere produkt

Varige innstillinger i programmeringsmodus følger alltid samme mønster.

**Eksempel:** Slik endrer du kaffearomaen for en espresso.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk i **ca. 2 sekunder** på «Espresso», til oversikten over mulige innstillinger blir vist.
  - ▶ Trykk på «Produktinnstilling».
  - ▶ Stryk over displayet til «Kaffestyrke» vises i midten.
  - ▶ Beveg nå fingeren mot venstre eller høyre for å endre innstillingen av kaffearomaen.
  - ▶ Trykk på «Lagre».
- Displayet viser kort «Lagret».

- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

### Automatisk utkobling

Med automatisk utkobling av Z8 kan du spare strøm. Hvis funksjonen er aktivert, kobler din Z8 seg automatisk ut etter siste aktivitet på maskinen, etter innstilt tid.

Automatisk utkobling kan stilles inn på 15 minutter, 30 minutter eller 1–9 timer.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Trykk på «Slås av etter».  
«Slås av etter»
- ▶ Beveg nå fingeren mot venstre eller høyre for å endre utkoblingstiden.
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret».  
«Slås av etter»
- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

### Energisparemodus

I programpunktet «Maskininnstilling» / «Spar strøm» kan du stille inn en energisparemodus:

- «Active»
  - Kort tid etter siste tilberedning varmes ikke Z8 opp lenger. Etter ca. 5 minutter vises «ESM»-symbolet (E.S.M.®, Energy Save Mode) på displayet.
  - Før tilberedning av kaffespesialiteter, kaffespesialiteter med melk samt varmtvann, må maskinen varmes opp.
- «Inactive»
  - Alle kaffespesialiteter, kaffespesialiteter med melk samt varmt vann kan tilberedes uten ventetid.

**Eksempel:** Slik kobler du ut energisparemodus.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Spar strøm» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Spar strøm».  
«Spar strøm»
- ▶ Stryk nå med fingeren over regulatoren og sett den på «0».
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret».  
«Spar strøm»
- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

## Sette innstillinger tilbake på fabrikkinnstilling

I programpunktet «Maskininnstilling» / «Fabrikkinnstilling» kan apparatet settes tilbake på fabrikkinnstilling: **Alle kundeinnstillinger** (bortsett fra «filter» og «vannhardhet») blir satt tilbake på fabrikkinnstilling. Deretter slår Z8 seg av.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Fabrikkinnstilling» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Fabrikkinnstilling».  
«Fabrikkinnstilling» / «Reset the machine to the factory settings?»
- ▶ Trykk på «Ja».  
Displayet viser kort «Lagret».  
Din Z8 er slått av.

## Enhet for vannmengde

I programpunktet «Maskininnstilling» / «Enheter» kan du stille inn enheten for vannmengden.

**Eksempel:** Slik endrer du enheten for vannmengden fra «ml» til «oz».

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»

sv

no

da

fi

- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Enheter» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Enheter».  
«Enheter»
- ▶ Beveg nå fingeren mot venstre eller høyre for å endre innstillingen til «oz».
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret».  
«Enheter»
- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

### Displayinnstillinger

I programpunktet «Maskininnstilling» / «Display» kan du stille inn lysstyrken på displayet (i prosent).

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Display» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Display».  
«Display»
- ▶ Beveg nå fingeren mot venstre eller høyre for å endre innstillingen.
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret».  
«Display»
- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

### Stille inn vannhardhet

Jo hardere vannet er, desto oftere må Z8 avkalkes. Derfor er det viktig å stille inn riktig vannhardhet.

Vannhardheten ble allerede innstilt ved første oppstart. Denne innstillingen kan nå som helst endres.

Vannhardheten kan stilles inn trinnløst mellom 1 °dH og 30 °dH.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Hardhet på vannet» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Hardhet på vannet».  
«Hardhet på vannet»
- ▶ Beveg nå fingeren mot venstre eller høyre for å endre innstillingen.
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret».  
«Hardhet på vannet»
- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

## Språk

I dette programpunktet kan du stille inn språket for din Z8.

**Eksempel:** Slik endrer du språket fra «Norsk» til «English».

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Velg Språk» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Velg Språk».  
«Velg Språk»
- ▶ Stryk over displayet til det ønskede språket, f.eks. «English», vises i midten.
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Saved».  
«Choose language»
- ▶ Trykk på «Back» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

## Vanntankbelysning

I programpunktet «Maskininnstilling» / «Vanntanks belysning» kan innstillingen av vanntankbelysningen endres:

- «Permanent»: Vanntanken har alltid lys.
- «Midlertidig»: Vanntanken har kun lys under en tilberedning.

**Eksempel:** Slik endrer du innstillingen av vanntankbelysningen fra «Permanent» til «Midlertidig».

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Vanntanks belysning» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Vanntanks belysning».  
«Vanntanks belysning»
- ▶ Beveg nå fingeren mot venstre eller høyre for å endre innstillingen til «Midlertidig».
- ▶ Trykk på «Lagre».  
Displayet viser kort «Lagret».  
«Vanntanks belysning»
- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

## Avsøke informasjon

I programpunktet «Maskininnstilling» kan følgende opplysninger avsøkes:

- «Produktteller»: Antall tilberedte kaffespesialiteter, kaffespesialiteter med melk samt varmt vann
- «Låst»: Antall gjennomførte pleieprogrammer (rengjøring, avkalking osv.)
- «Versjon»: Programvareversjon

**Eksempel:** Slik henter du opp antall tilberedte kaffespesialiteter.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Trykk på « P ».  
«Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».  
«Slås av etter»
- ▶ Stryk over displayet til «Produktteller» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Produktteller».  
«Produktteller»
- ▶ Trykk på «Neste» for å vise antall flere produkter.
- ▶ Trykk på «Tilbake» flere ganger til startskjermbildet blir vist igjen.

## 5 Pleie

Z8 har følgende integrerte pleieprogrammer:

- Maskinen skylles («**Skylling**»)
- Skulle melkesystem i kombiutløpet
- Rengjøre melkesystem i kombiutløpet («**Rengjør melkesystemet**»)
- Filter skiftes («**Bytt filter**») (kun når filter er aktivert)
- Maskinen rengjøres («**Rens**»)
- Maskinen avkalkes («**Avkalk**»)

**i** Gjennomfør rengjøring, avkalking, skylling av melkesystemet eller skift filter når du blir oppfordret til det.

**i** Trykk på «**P**» eller trykk Rotary Switch for å komme til oversikten over pleieprogrammene («**Status vedlikehold**»). Så snart en bjelke er fullstendig fylt med rødt, forlanger Z8 det respektive pleieprogrammet.

**i** Rengjør melkesystemet av hygieniske grunner **daglig** når du har tilberedt melk.

### Maskinen skylles



Du kan når som helst starte en skylling manuelt.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Sett et kar under kombiutløpet.
- ▶ Trykk på «**P**».  
«**Maskininnstilling**»
- ▶ Stryk over displayet til «**Status vedlikehold**» vises i midten.
- ▶ Trykk på «**Status vedlikehold**».  
«**Rengjør melkesystemet**»
- ▶ Stryk over displayet til «**Skylling**» vises i midten.
- ▶ Trykk på «**Skylling**» for å starte skyllingen.  
«**Maskinen skyller.**», «**Melkesystem skylles**», det kommer vann ut av kombiutløpet.  
Skyllingen stopper automatisk. Startskjermbildet blir vist.

### Automatisk skylling av melkesystemet

**15 minutter** etter hver melketilberedning blir melkesystemet skylt **automatisk**. Sett derfor alltid et kar under kombiutløpet etter tilberedning av melk.

sv

no

da

fi

## Rengjøre melkesystemet

For at melkesystemet i kombiutløpet skal fungere feilfritt, må det rengjøres **daglig** hvis du har tilberedt melk.

### FORSIKTIG

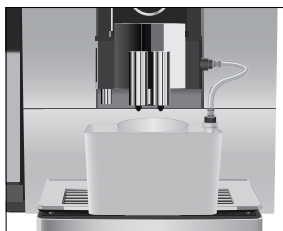
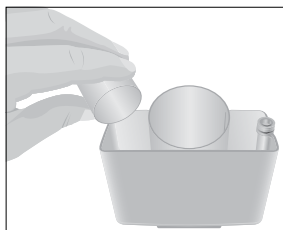
Det kan oppstå skader på maskinen og forekomme rester i vannet ved bruk av feil rengjøringsmiddel.

- ▶ Det må kun brukes originale JURA pleieprodukter.

- i** JURA rengjøringsmiddel for melkesystem kan kjøpes i faghandelen.
- i** Bruk beholderen som er inkludert i leveringsområdet, til å rengjøre melkesystemet.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist. Displayet viser «Rengjør melkesystemet».

- ▶ Trykk på «Rengjør melkesystemet».
- ▶ Trykk på «Rengjør melkesystemet» en gang til.
- ▶ Trykk på «Start».
- ▶ Trykk på «Start» en gang til.  
«Rengjøringsmiddel for steam» / «Koble til melkeslange»
- ▶ Ta melkeslangen ut av melkebeholderen.
- ▶ Fyll 1 doseringshette med rengjøringsmiddel for melkesystem i det ytre, vinklede området i beholderen.



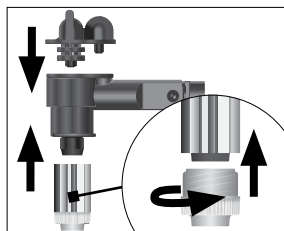
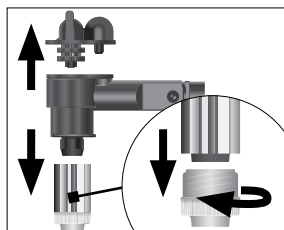
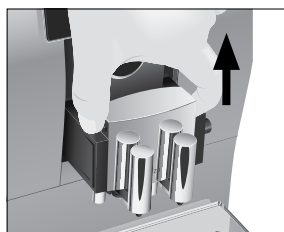
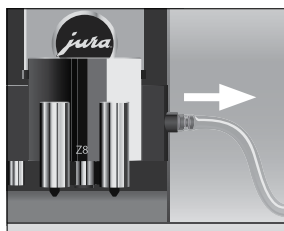
- ▶ Sett beholderen under kombiutløpet og koble melkeslangen til beholderen.

- i** For å kunne koble melkeslangen riktig til beholderen, må melkeslangen være utstyrt med en koblingsdel.
- ▶ Skyv kombiutløpet nedover for å fiksere beholderen.
- ▶ Trykk på «Neste».  
«Melkesystemet renses», kombiutløpet og slangen blir rengjort.  
Prosessen stopper automatisk. Displayet viser kort «Rengjøring av melkesystemet er gjennomført».  
Startskjermbildet blir vist.



## Ta fra hverandre og skylle kombiutløpet

Kombiutløpet må tas fra hverandre og skylles **daglig** hvis du har tilberedt melk, både av hygieneårsaker og for at utløpet skal fungere feilfritt.



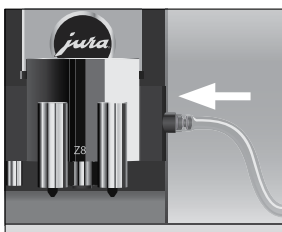
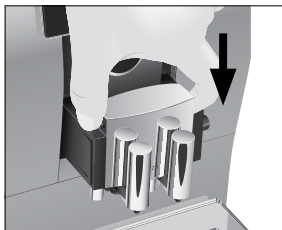
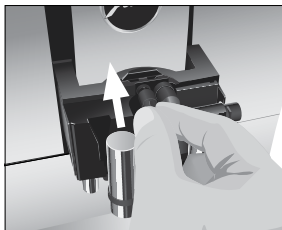
- ▶ Ta av melkeslangen og skylld den grundig under rennende vann.
- ▶ Trykk frigjøringen og ta dekelet for kombiutløpet av oppover.
- ▶ Ta melkesystemet ut av kombiutløpet.
- ▶ Ta melkesystemet fra hverandre i sine enkeltdele.
- ▶ Skylld alle delene under rennende vann. Ved sterkt inntørkede melkerester, legg enkeltdelene først i en løsning av 250 ml kaldt vann og 1 doseringshette JURA rengjøringsmiddel for melkesystem. Skylld deretter enkeltdelene grundig.
- ▶ Sett melkesystemet sammen igjen.

sv

no

da

fi



- ▶ Sett de sammensatte enkeltdelene inn i kombiutløpet igjen og trykk dem fast.
- ▶ Sett på dekselet for kombiutløpet. Kontroller at dekselet for kombiutløpet har smekket riktig inn.
- ▶ Koble melkeslangen til kombiutløpet.

## Sette inn filter

Z8 trenger ikke avkalkes hvis du bruker filterpatronen CLARIS Smart. Hvis du ikke har satt inn filterpatronen under første oppstart, kan du gjøre det nå.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

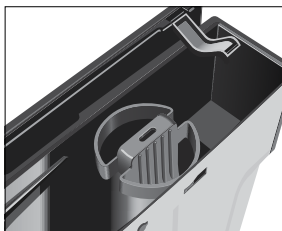
- ▶ Ta ut og tøm vanntanken.
- ▶ Sett den medleverte forlengelsen til filterpatronen oppå en filterpatron CLARIS Smart.
- ▶ Sett filterpatronen med forlengelsen inn i vanntanken.
- ▶ Drei filterpatronen med klokken til den smekker hørbart inn.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.

**i** Maskinen kjenner automatisk at du nettopp har satt inn filterpatronen.

«Bruk filter» / «Lagret»

«Filteret blir skylt», filteret blir skylt. Vannet strømmer direkte i restvannsskålen.

«Tøm spillbrett.»



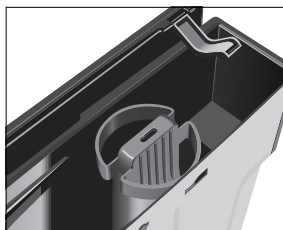
- ▶ Tøm restvannsskålen og sett den inn igjen.  
«Bruk filter» / «Skylling av filter er gjennomført»  
Startskjermbildet blir vist. Din Z8 er driftsklar igjen.

## Skifte filter

- i** Så snart filterpatronen er oppbrukt (avhengig av den innstilte vannhardheten), forlanger Z8 et filterskift.
- i** Filterpatronen CLARIS Smart kan kjøpes i faghandelen.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist. Displayet viser «Bytt filter».

- ▶ Ta ut og tøm vanntanken.
- ▶ Drei filterpatronen mot klokken og ta den og forlengelsen ut av vanntanken.
- ▶ Sett forlengelsen til filterpatronen oppå en **ny** CLARIS Smart filterpatron.
- ▶ Sett filterpatronen med forlengelsen inn i vanntanken.
- ▶ Drei filterpatronen med klokken til den smekker hørbart inn.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.



- i** Apparatet kjenner automatisk at du nettopp har skiftet ut filterpatronen.

«Bruk filter» / «Lagret»

«Filteret blir skylt», filteret blir skylt. Vannet strømmer direkte i restvannsskålen.

«Tøm spillbrett.»

- ▶ Tøm restvannsskålen og sett den inn igjen.  
«Bruk filter» / «Skylling av filter er gjennomført»  
Startskjermbildet blir vist. Din Z8 er driftsklar igjen.

## Maskinen rengjøres

Etter 180 tilberedninger eller 80 innkoblingsskyllinger krever Z8 en rengjøring.

### FORSIKTIG

Det kan oppstå skader på maskinen og forekomme rester i vannet ved bruk av feil rengjøringsmiddel.

- ▶ Det må kun brukes originale JURA pleieprodukter.

- i** Rengjøringsprogrammet varer ca. 20 minutter.
- i** Rengjøringsprogrammet må ikke avbrytes. Dette vil påvirke kvaliteten på rengjøringen.
- i** JURA rengjøringstabletter kan kjøpes i faghandelen.

sv

no

da

fi

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist. Displayet viser «Rengjør med tablett».

- ▶ Trykk på «Rengjør med tablett».
- «Rens»
- ▶ Trykk på «Rens».
- ▶ Trykk på «Start».
- ▶ Trykk på «Start» en gang til.
- «Tøm kaffegrut beholderen.»
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.
- «Trykk på programmeringshjulet.»
- ▶ Sett et kar under kombiutløpet.
- ▶ Trykk Rotary Switch.
- «Maskinen blir rengjort.», det kommer vann ut av kombiutløpet.
- Prosesen avbrytes, «Legg i rensetablett.»
- ▶ Åpne dekselet for påfyllingstrakten for malt kaffe.
- ▶ Legg en JURA rengjøringstablett i påfyllingstrakten.
- ▶ Lukk dekselet for påfyllingstrakten.
- «Trykk på programmeringshjulet.»
- ▶ Trykk Rotary Switch.
- «Maskinen blir rengjort.», det kommer vann ut av kombiutløpet flere ganger.
- Prosesen stopper automatisk.
- «Tøm kaffegrut beholderen.»
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.
- Rengjøringen er avsluttet. Startskjermbildet blir vist.



## Maskinen avkalkes

Z8 forkalker under bruk og krever avkalking automatisk. Forkalkingen er avhengig av vannets hardhetsgrad.

- i** Hvis det brukes en filterpatron CLARIS Smart, får du ikke beskjed om avkalking.

- ⚠ FORSIKTIG** Avkalkingsmiddel kan irritere huden og øynene ved direkte kontakt.
- ▶ Unngå hud- og øyekontakt.
  - ▶ Avkalkingsmiddelet må skylles av med rent vann. Lege må oppsøkes hvis du har fått avkalkingsmiddel i øynene.

- FORSIKTIG** Det kan oppstå skader på maskinen og forekomme rester i vannet ved bruk av feil avkalkingsmiddel.
- ▶ Det må kun brukes originale JURA pleieprodukter.

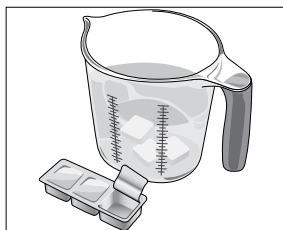
- FORSIKTIG** Hvis avkalkingsprosessen avbrytes, kan det oppstå skader på maskinen.
- ▶ Fullfør avkalkingen.

- FORSIKTIG** Det kan oppstå skader på følsomme flater (f.eks. marmor) ved kontakt med avkalkingsmiddelet.
- ▶ Sprut må fjernes omgående.

- i** Avkalkingsprogrammet varer ca. 45 minutter.
- i** JURA avkalkingstabletter kan kjøpes i faghandelen.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist. Displayet viser «Avkalk maskinen.».

- ▶ Trykk på «Avkalk maskinen.»  
«Avkalk»
- ▶ Trykk på «Avkalk».
- ▶ Trykk på «Start».
- ▶ Trykk på «Start» en gang til.  
«Tøm spillbrett.»
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.  
«Hell avkalkningsmiddel i vanntanken»
- ▶ Ta ut og tøm vanntanken.
- ▶ Løs 3 JURA-avkalkingstabletter fullstendig opp i et kar med 600 ml vann. Dette kan ta noen minutter.
- ▶ Fyll løsningen i den **tomme** vanntanken og sett den inn.  
«Trykk på programmeringshjulet.»

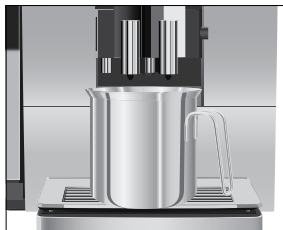


sv

no

da

fi



- ▶ Sett et kar under varmtvannsutløpet og kombiutløpet.
- ▶ Trykk Rotary Switch.  
«Maskinen blir avkalket.», det renner flere ganger vann direkte i restvannsskålen og ut av varmtvanns- og kombiutløpet.  
Prosessen avbrytes, «Tøm spillbrett.»
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.  
«Fyll vanntank.»
- ▶ Tøm karet og sett det under varmtvanns- og kombiutløpet.
- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den grundig.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.  
«Trykk på programmeringshjulet.»
- ▶ Trykk Rotary Switch.  
«Maskinen blir avkalket.», avkalkingen fortsetter. Det renner flere ganger vann direkte i restvannsskålen og ut av varmtvanns- og kombiutløpet.  
«Tøm spillbrett.»
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.  
Avkalkingen er avsluttet. Startskjermbildet blir vist.

**i** Ved uforutsett brudd på avkalkingsprosessen må vanntanken skylles grundig.

## Avkalke vanntanken


Vanntanken kan forkalkes. For å garantere feilfri funksjon, må vanntanken avkalkes med jevne mellomrom.

- ▶ Ta ut vanntanken.
- ▶ Hvis du bruker en CLARIS Smart filterpatron, ta den ut.
- ▶ 3 JURA avkalkingstabletter løses helt opp i en fullstendig fylt vanntank.
- ▶ La vanntanken med avkalkingsløsningen stå i flere timer (f.eks. over natten).
- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den grundig.
- ▶ Hvis du bruker en CLARIS Smart filterpatron, sett den inn igjen.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.

## Rengjøre bønnebeholderen

Kaffebønner kan ha et tynt fettlag som fester seg til veggene i bønnebeholderen. Disse restene kan påvirke kafferesultatet negativt. Rengjør derfor bønnebeholderen med jevne mellomrom.

**Forutsetning:** Displayet viser «Fyll bønnebeholder.».

- ▶ Slå av maskinen med på/av-tasten .
- ▶ Ta av aromadekselet.
- ▶ Rengjør bønnebeholderen med en tørr, myk klut.
- ▶ Fyll kaffebønner i bønnebeholderen og lukk aromadekselet.

sv

no

da


fi

## 6 Meldinger i displayet

Melding	Årsak/følge	Tiltak
«Fyll vanntank.»	Vanntanken er tom. Tilberedning er ikke mulig.	► Fyll vanntanken (se kapittel 3 «Daglig drift – Fulle vanntanken»).
«Tøm kaffegrut beholderen.» / «Tøm spillbrett.»	Kaffegrutbeholderen er full. / Restvannsskålen er full. Tilberedning er ikke mulig.	► Tøm kaffegrutbeholderen og restvannsskålen (se kapittel 3 «Daglig drift – Daglig pleie»).
«Spillbrettet er satt i feil.»	Restvannsskålen er ikke satt inn eller den er satt inn feil. Tilberedning er ikke mulig.	► Sett inn restvannsskålen.
«Fyll bønnebeholder.»	Bønnebeholderen er tom. Du kan ikke tilberede noen kaffespesialiteter; tilberedning av varmt vann eller melk er mulig.	► Fyll bønnebeholderen (se kapittel 1 «Klargjøring og oppstart – Fulle bønnebeholderen»).
«Rengjør melkesystemet»	Z8 krever rengjøring av melkesystemet.	► Gjennomfør rengjøring av melkesystemet (se kapittel 5 «Pleie – Rengjøre melkesystemet»).
«Bytt filter»	Filterpatronenes virkning er slutt. Z8 krever skifte av filter.	► Skift ut CLARIS Smart filterpatron (se kapittel 5 «Pleie – Skifte filter»).
«Rengjør med tablett»	Z8 krever rengjøring.	► Gjennomfør rengjøringen (se kapittel 5 «Pleie – Maskinen rengjøres»).
«Avkalk maskinen.»	Z8 krever avkalking.	► Gjennomfør en avkalking (se kapittel 5 «Pleie – Maskinen avkalkes»).
«Ikke nok filtermalt kaffe.»	Det er fylt på for lite malt kaffe, Z8 avbryter prosessen.	► Fyll på mer malt kaffe ved neste tilberedning (se kapittel 2 «Tilberedning – Malt kaffe»).
«Utløp passer ikke»	Dekselet for kombiutløpet er ikke satt på.	► Sett dekselet for kombiutløpet riktig på.



## 7 Rette feil

Problem	Årsak/følge	Tiltak
Det oppstår for lite skum ved oppskumming av melk, eller melken spruter ut av kombiutløpet.	Kombiutløpet er tilsmusset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller at dekelet for kombiutløpet er satt riktig på.</li> <li>▶ Rengjør melkesystemet i kombiutløpet (se kapittel 5 «Pleie – Rengjøre melkesystemet»).</li> <li>▶ Ta kombiutløpet fra hverandre og skyll det (se kapittel 5 «Pleie – Ta fra hverandre og skylle kombiutløpet»).</li> </ul>
	Temperaturen for melk og melkeskum er innstilt for høy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Still inn temperaturen for melk og melkeskum for det respektive produktet lavere.</li> </ul>
Ved tilberedning av kaffe kommer kaffen bare ut i dråper.	Kaffen eller den malte kaffen er for finmalt og tetter systemet. Eventuelt ble vannhardheten ikke riktig innstilt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Still inn kvernen grovere eller bruk en grovere malt kaffe (se kapittel 2 «Tilberedning – Stille inn kvernen»).</li> <li>▶ Gjennomfør en avkalking (se kapittel 5 «Pleie – Maskinen avkalles»).</li> </ul>
«Fyll vanntank.» blir ikke vist til tross for tom vanntank.	Vanntanken er sterkt forkalket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avkalk vanntanken (se kapittel 5 «Pleie – Avkalke vanntanken»).</li> </ul>
Kvernen lager svært mye støy.	Det er fremmedlegemer i kvernen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kundeservice må kontaktes i det landet du befinner deg i (se kapittel 11 «JURA-kontakter / rettslige henvisninger»).</li> </ul>
«Error 2» eller «Error 5» vises.	Hvis maskinen har vært utsatt for kulde i lenger tid, kan oppvarmingen være sperret av sikkerhetsårsaker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Varm opp apparatet ved romtemperatur.</li> </ul>
Andre «Error»-meldinger blir vist.	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Slå av Z8 med på/av-tasten . Ta kontakt med kundeservice i det landet du befinner deg i (se kapittel 11 «JURA-kontakter / rettslige henvisninger»).</li> </ul>

**i** Dersom feilene ikke kunne utbedres, må kundeservice kontaktes i det landet du befinner deg i (se kapittel 11 «JURA-kontakter / rettslige henvisninger»).

## 8 Transport og miljøvennlig kassering

### Transport / tømme systemet

Oppbevar emballasjen til Z8. Den brukes som beskyttelse under transport.

For å beskytte Z8 mot frost under transport, må systemet tømmes.

**Forutsetning:** Startskjermbildet blir vist.

- ▶ Ta melkeslangen ut av kombiutløpet.
- ▶ Sett et kar under kombiutløpet.
- ▶ Trykk på « P ».
- ▶ «Maskininnstilling»
- ▶ Trykk på «Maskininnstilling».
- ▶ Stryk over displayet til «Tøm systemet» vises i midten.
- ▶ Trykk på «Tøm systemet».
- ▶ «Tøm systemet» / «Remove the water tank»
- ▶ Ta ut og tøm vanntanken.
- ▶ «Trykk på programmeringshjulet.»
- ▶ Trykk Rotary Switch.

Det kommer damp ut av kombiutløpet helt til systemet er tomt.

Din Z8 er slått av.



### Kassering

Gamle maskiner må kasseres på en miljøvennlig måte.



Gamle maskiner inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres og utnyttes. Derfor må gamle maskiner kasseres via egnede oppsamlingssystemer.

## 9 Tekniske data

Spenning	Art. 15063	220–240 V ~, 50 Hz
	Art. 15062	230 V ~, 50 Hz
	Art. 15147	240 V ~, 50 Hz
Effekt	Art. 15063	2450 W
	Art. 15062 /	2300 W
	Art. 15147	
Samsvarsmerke	<b>CE</b>	
Energiforbruk	ca. 8 Wh «Spar strøm» / «1»	
Energiforbruk	ca. 25 Wh «Spar strøm» / «0»	
Pumpetrykk	statisk maks. 15 bar	
Volum vanntank	2,4 l	
Volum bønnebeholder	280 g	
Volum kaffegrutbeholder	maks. 20 porsjoner	
Kabellengde	ca. 1,1 m	
Vekt	ca. 13,4 kg	
Mål (B × H × D)	32 × 38 × 45 cm	

### Trådløs forbindelse:

Filterpatron CLARIS Smart (RFID-teknologi)	Frekvensbånd 13,56 MHz Maks. sendeeffekt < 1 mW
JURA Smart Connect (Bluetooth-forbindelse)	Frekvensbånd 2,4 GHz Maks. sendeeffekt < 1 mW

Henvising for kontrollør (gjentakelseskontroll iht. DIN VDE 0701-0702): Det sentrale jordingspunktet befinner seg på baksiden av apparatet under servicedekselet.

sv

no

da

fi

## 10 Indeks

### A

- Adresser 96
- Apparat
  - Oppstilling 59
  - Regelmessig pleie 70
  - Skylling 79
- Aromadeksel
  - Bønnebeholder med aromadeksel 52
- Automatisk utkobling 74
- Avkalke
  - Maskin 84
  - Vanntank 86
- Avsøke informasjon 78

### B

- Berøringsdisplay 53, 58
- Bluetooth 63, 91
- Bønnebeholder
  - Bønnebeholder med aromadeksel 52
  - Fylle 59
  - Rengjøre 87
- Bypass-vannmengde 67

### C

- Caffè Barista 67
- Cappuccino 66
- Cappuccino-rengjøring
  - Rengjøre melkesystemet 80

### D

- Daglig pleie 69
- Display
  - Berøringsdisplay 53, 58
- Displayinnstillinger 76
- Display, meldinger 88
- Dobbelt produkt 66
- Doseringskje for malt kaffe 53
- Dreiebryter for innstilling av malegrad 52

### E

- Energisparemodus 74
- Enhet for vannmengde 75
- Espresso 65
  - To espresso 66
- Espresso macchiato 66
- EU-samsvarserklæring 96

### F

- Fabrikkinnstilling
  - Sette innstillinger tilbake på fabrikkinnstilling 75
- Feil
  - Rette feil 89
- Filter
  - Sette inn 82
  - Skifte 83
- Filterpatron CLARIS Smart
  - Sette inn 82
  - Skifte 83
- Flat white 66
- Forbind tilleggsapparat 63
- Første oppstart 60
  - Med aktivering av filterpatronen 61
  - Uten aktivering av filterpatronen 62
- Fylle
  - Bønnebeholder 59
  - Vanntank 69

### G

- Grønn te 68

### H

- Hjemmeside 58
- Hotline 96

### I

- Innstillinger
  - Varige innstillinger i programmeringsmodus 71
- Internett 58

### J

- Jordingspunkt 91
- JURA
  - Internett 58
  - Kontakter 96

### K

- Kaffe 65
  - To kaffe 66
- Kaffegrutbeholder 52
- Kaffe med melk 66
- Kassering 90

- Kombiutløp
    - Høyde- og breddejusterbart kombiutløp 52
    - Ta fra hverandre og skylle 81
  - Kontakter 96
  - Kopplattform 52
  - Kort veiledning 58
  - Kundeservice 96
- L**
- Latte macchiato 66
- M**
- Malegrad
    - Dreiebryter for innstilling av malegrad 52
    - Stille inn kvernen 68
  - Malt kaffe 67
    - Doseringskje for malt kaffe 53
    - Pulversjakt for malt kaffe 52
  - Maskin
    - Avkalke 84
    - Daglig pleie 69
    - Rengjøre 83
    - Slå av 70
    - Slå på 69
  - Meldinger i displayet 88
  - Melk
    - Tilkobling av melk 62
  - Melkesystem
    - Rengjøre 80
  - Mulige tilberedninger 64
- N**
- Nettkabel 52
  - Nettsted 58
- O**
- Oppstart, første 60
    - Med aktivering av filterpatronen 61
    - Uten aktivering av filterpatronen 62
  - Oppstilling
    - Oppstilling av apparatet 59
- P**
- Påfyllingstrakt
    - Påfyllingstrakt for malt kaffe 53
  - Pleie 79
    - Daglig pleie 69
    - Regelmessig pleie 70
  - Problemer
    - Rette feil 89
  - Produktinnstillinger 72
    - Tilpasse 72
  - Programmeringsmodus 71
    - Automatisk utkobling 74
    - Avsøke informasjon 78
    - Displayinnstillinger 76
    - Energisparemodus 74
    - Enhet for vannmengde 75
    - Produktinnstillinger 72
    - Sette innstillinger tilbake på fabrikkinnstilling 75
    - Språk 77
    - Stille inn vannhardhet 76
    - Vanntankbelysning 77
  - Pulverkaffe
    - Malt kaffe 67
  - Pulversjakt
    - Pulversjakt for malt kaffe 52
- R**
- Regelmessig pleie 70
  - Rengjøre
    - Bønnebeholder 87
    - Maskin 83
  - Restvannsskål 52
  - Rette feil 89
  - Riktig bruk 54
  - Ristretto 65, 66
    - To ristretto 66
  - Rondellvisning 64
  - Rotary Switch 53, 58
  - Roterende utvalg 64
- S**
- Samsvarserklæring 96
  - Sentralt jordingspunkt 91
  - Servicegrensesnitt 53
  - Sikkerhet 54
  - Sikkerhetsinformasjon 54
  - Skylling
    - Apparat 79

sv

no

da

fi

Skylling av melkesystemet 79  
Slå av 70  
Slå på 69  
Smart Connect 53, 63  
Språk 77  
Strømtilkobling  
    Tekniske data 91  
Svart te 68  
Symbolbeskrivelse 51

## T

Tast  
    På/av-tast 52  
Tekniske data 91  
Telefon 96  
Tilberedning 64, 66  
    Cappuccino 66  
    Espresso 65  
    Espresso macchiato 66  
    Flat white 66  
    Grønn te 68  
    Kaffe 65  
    Kaffe med melk 66  
    Latte macchiato 66  
    Lungo Barista 67  
    Malt kaffe 67  
    Med ett tastetrykk 64  
    Ristretto 65  
    Svart te 68  
    To espresso 66  
    To kaffe 66  
    To kaffespesialiteter 66  
    To ristretto 66  
    Varmtvann 68  
    Via rondellen 64  
Tilpasse produktinnstillinger 72  
Tømme systemet 90  
To produkter 66  
Trådløs forbindelse 57, 63, 82, 83, 91  
Transport 90

## U

Utkobling  
    Automatisk utkobling 74  
Utløp  
    Høyde- og breddejusterbart  
    kombiutløp 52  
    Varmtvannsutløp 52

## V

Vannhardhet  
    Fastsette vannhardhet 59  
    Stille inn vannhardhet 76  
Vanntank 52  
    Avkalke 86  
    Fylle 69  
Vanntankbelysning 77  
Varige innstillinger i programmeringsmo-  
    dus 71  
Varmtvann 68  
Varmtvannsutløp 52  
Vedlikehold  
    Daglig pleie 69  
    Regelmessig pleie 70

sv

no

da

fi

## 11 JURA-kontakter / rettslige henvisninger

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tlf. +41 (0)62 38 98 233

- @ Flere kontaktdata for ditt land finnes på **jura.com**.
- @ Hvis du trenger hjelp til betjening av apparatet, finner du svar på **jura.com/service**.

- Direktiver** Apparatet oppfyller følgende direktiver:
- 2014/35/EU – Lavspenningsdirektiv
  - 2014/30/EU – Elektromagnetisk kompatibilitet
  - 2009/125/EU – Energidirektiv
  - 2011/65/EU – RoHS-direktiv
  - 2014/53/EU – Radioutstyrsdirektivet

På **jura.com/conformity** finner du en detaljert EU-samsvarserklæring for din Z8.

- Tekniske endringer** Vi forbeholder oss retten til tekniske endringer. Illustrasjonene som er brukt i denne instruksjonsboka er stilisert, og viser ikke apparatets originalfarger. Detaljene i din Z8 kan avvike.

- Tilbakemelding** Din mening er viktig for oss! Bruk kontaktmuligheten på **jura.com**.

- Opphavsrett** Instruksjonsboka inneholder informasjon som er beskyttet av loven om opphavsrett. Kopiering eller oversetting til et annet språk er ikke tillatt uten skriftlig godkjenning fra JURA Elektroapparate AG.